



# Asamblea General

Distr. general  
19 de diciembre de 2003  
Español  
Original: inglés

## Informe de la Conferencia política de alto nivel para la firma de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, celebrada en Mérida (México), del 9 al 11 de diciembre de 2003

### Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Antecedentes y preparativos de la Conferencia .....	1–6	2
II. Asistencia y organización de los trabajos .....	7–20	3
A. Asistencia .....	9–11	3
B. Apertura de la Conferencia .....	12–13	3
C. Elección del Presidente de la Conferencia .....	14–15	3
D. Elección de las demás autoridades .....	16	3
E. Aprobación del reglamento .....	17	4
F. Aprobación del programa .....	18	4
G. Credenciales de los representantes en la Conferencia .....	19	4
H. Organización de los trabajos .....	20	4
III. Deliberaciones de la Conferencia .....	21–23	4
IV. Aprobación del informe y clausura de la Conferencia .....	24–25	5

### Anexos

I. Signatarios de la Conferencia de las Naciones Unidas contra la Corrupción, 9 a 11 de diciembre de 2003 .....	6
II. Lista de participantes .....	7



## Capítulo I

### Antecedentes y preparativos de la Conferencia

1. En su resolución 55/61, de 4 de diciembre de 2000, la Asamblea General reconoció que era conveniente contar con un instrumento jurídico internacional eficaz contra la corrupción que fuera independiente de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional (resolución 55/25, anexo I) y decidió establecer un comité especial con la misión de negociar dicho instrumento en Viena, en la sede del Centro para la Prevención Internacional del Delito de la antigua oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito, llamada actualmente Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito.
2. En su resolución 56/260, de 31 de enero de 2002, la Asamblea General decidió que el Comité Especial encargado de negociar una convención contra la corrupción negociara una convención amplia y eficaz que, hasta que se adoptara una decisión definitiva sobre su título, se llamaría “Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción” y pidió al Comité Especial que al elaborar el proyecto de convención adoptara un criterio amplio y multidisciplinario y tuviera en cuenta, entre otras cosas, los siguientes elementos indicativos: definiciones; ámbito de aplicación; protección de la soberanía; medidas preventivas; penalización; sanciones y reparaciones; decomiso e incautación; jurisdicción; responsabilidad de las personas jurídicas; protección de testigos y víctimas; promoción y fortalecimiento de la cooperación internacional; acción preventiva y lucha contra la transferencia de fondos de origen ilícito derivados de actos de corrupción, incluido el lavado de activos y la restitución de dichos fondos; asistencia técnica; recopilación, intercambio y análisis de información; y mecanismos de seguimiento de la aplicación.
3. En su resolución 57/169, de 18 de diciembre de 2002, la Asamblea General observó los avances realizados por el Comité Especial y le instó a que tratara de concluir sus trabajos para fines de 2003.
4. También en su resolución 57/169, la Asamblea General aceptó con reconocimiento el ofrecimiento del Gobierno de México de ser anfitrión de una conferencia política del alto nivel para la firma de la convención y decidió celebrar la conferencia, de tres días de duración, antes de fines de 2003.
5. El Comité Especial celebró los siete períodos de sesiones siguientes: primer período de sesiones, del 21 de enero al 1º de febrero de 2002; segundo período de sesiones, del 17 al 28 de junio de 2002; tercer período de sesiones, del 30 de septiembre al 11 de octubre de 2002; cuarto período de sesiones, del 13 al 24 de enero de 2003; quinto período de sesiones, del 10 al 21 de marzo de 2003; sexto período de sesiones, del 21 de julio al 8 de agosto de 2003; y séptimo período de sesiones, del 29 de septiembre al 1º de octubre de 2003.
6. En su resolución 58/4, de 31 de octubre de 2003, la Asamblea General aprobó la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.

## Capítulo II

### Asistencia y organización de los trabajos

7. La Conferencia política de alto nivel para la firma de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción se celebró en Mérida (México) del 9 al 11 de diciembre de 2003 conforme a lo dispuesto en la resolución 57/169 de la Asamblea General.
8. En el anexo del presente informe figura una lista de los signatarios de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.

#### A. Asistencia

9. Asistieron a la Conferencia política de alto nivel para la firma de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción representantes de 111 Estados. Asistieron asimismo a la Conferencia observadores de distintas dependencias de la Secretaría de las Naciones Unidas y otras entidades y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales.
10. Más de 18 expertos participaron en la Conferencia en calidad de observadores.
11. La lista de participantes figura en el anexo II del presente informe.

#### B. Apertura de la Conferencia

12. La Conferencia política de alto nivel para la firma de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción fue inaugurada el 9 de diciembre de 2003 por el Presidente de los Estados Unidos Mexicanos y por el Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos y Asesor Jurídico, quien leyó un mensaje en nombre del Secretario General.
13. El Gobernador de Yucatán dio la bienvenida a Mérida a los participantes en la Conferencia.

#### C. Elección del Presidente de la Conferencia

14. En su primera sesión, celebrada el 9 de diciembre, la Conferencia decidió seguir la práctica habitual y conferir la Presidencia de la Conferencia al país anfitrión. Por consiguiente, la Conferencia eligió por aclamación a Luis Ernesto Derbez Bautista Presidente de la Conferencia.
15. En la misma sesión, por recomendación de su Presidente, la Conferencia confirió el cargo de Presidente Honorario al representante de Colombia en homenaje a la memoria del difunto Presidente del Comité Especial Héctor Charry Samper (Colombia) y en reconocimiento de su contribución al progreso del proceso de negociación.

#### D. Elección de las demás autoridades

16. En esa misma sesión, la Conferencia también eligió por aclamación Vicepresidentes a los representantes de Austria, Filipinas, Hungría, Jordania,

Mauricio, Nigeria, el Perú y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. La Conferencia también eligió Relatora a la representante de Polonia.

#### **E. Aprobación del reglamento**

17. En la misma sesión, la Conferencia decidió que el reglamento de la Asamblea General se aplicara, *mutatis mutandis*, a sus actuaciones.

#### **F. Aprobación del programa**

18. En la misma sesión, la Conferencia aprobó su programa provisional (A/CONF.205/1). Ese programa era el siguiente:

1. Apertura de la Conferencia.
2. Cuestiones de organización:
  - a) Elección del Presidente de la Conferencia;
  - b) Elección de las demás autoridades;
  - c) Reglamento;
  - d) Aprobación del programa y organización de los trabajos;
  - e) Credenciales de los representantes en la Conferencia: informe del Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito.
3. La Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción: actividades de seguimiento y labor futura para su aplicación efectiva.
4. Firma de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.
5. Aprobación del informe de la Conferencia.

#### **G. Credenciales de los representantes en la Conferencia**

19. El Director Ejecutivo, con la asistencia del Oficial Jurídico y del Secretario de la Conferencia, examinó las credenciales de los representantes participantes en la Conferencia e informó a la Conferencia de que esas credenciales estaban en regla.

#### **H. Organización de los trabajos**

20. En su primera sesión, celebrada el 9 de diciembre de 2003, la Conferencia aprobó su organización de los trabajos (A/CONF.205/1, anexo).

### **Capítulo III**

#### **Deliberaciones de la Conferencia**

21. En las sesiones primera a sexta, celebradas los días 9 a 11 de diciembre de 2003, formularon declaraciones los representantes de los siguientes Estados: Alemania, Angola, Argelia, Australia, Austria, Barbados, Benin, Bolivia, Brasil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Camerún, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Comoras, Côte d'Ivoire, Croacia, Ecuador, El Salvador, Eslovaquia,

España, Estados Unidos de América, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Gabón, Grecia, Guatemala, Haití, Hungría, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Israel, Italia, Japón, Jordania, Kazajstán, Kenya, Kuwait, Lesotho, Liechtenstein, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Malí, Marruecos, Mauricio, Namibia, Nepal, Nicaragua, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República Checa, República de Corea, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, Rumania, Senegal, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Tailandia, Timor Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Yemen y Zambia.

22. Hicieron también declaraciones observadores de los órganos y organizaciones siguientes: Oficina de Servicios de Supervisión Interna de la Secretaría, Banco Mundial, Banco Asiático de Desarrollo, Organización Consultiva Jurídica Asiático-Africana, Consejo de Europa, Comisión Europea, Cámara de Comercio Internacional, Asociación de Inspectores Generales y Transparencia Internacional.

23. La Conferencia brindó también oportunidades para que delegados de alto nivel examinaran cuestiones relacionadas con la Convención, en particular actividades de seguimiento para su aplicación efectiva y la labor futura. En consecuencia, en la organización de los trabajos figuraron los siguientes actos:

a) Mesa Redonda 1: “Medidas preventivas contra la corrupción: la función de los sectores público y privado”, celebrada el 9 de diciembre;

b) Mesa Redonda 2: “La función de la sociedad civil y de los medios de comunicación en la creación de una cultura contra la corrupción”, celebrada el 10 de diciembre;

c) Mesa Redonda 3: “Medidas legislativas para dar aplicación a la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción”, celebrada el 10 de diciembre;

d) Mesa Redonda 4: “Medidas para luchar contra la corrupción en los sistemas financieros nacionales e internacionales”, celebrada el 11 de diciembre.

## Capítulo IV

### **Aprobación del informe y clausura de la Conferencia**

24. En su sexta sesión, celebrada el 11 de diciembre, la Conferencia examinó y aprobó su informe (A/CONF.205/L.1). Hicieron declaraciones de clausura el Presidente de la Conferencia y el Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito.

25. La Regenta de Mérida también hizo una declaración.

## Anexo I

### Signatarios de la Conferencia de las Naciones Unidas contra la Corrupción, 9 a 11 de diciembre de 2003

<i>Signatarios</i>	Francia	Polonia
Alemania	Gabón	Portugal
Angola	Grecia	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Argelia	Guatemala	República Árabe Siria
Argentina	Haití	República de Corea
Australia	Hungría	República Democrática Popular Lao
Austria	Irán (República Islámica del)	República Dominicana
Barbados	Irlanda	República Unida de Tanzania
Bélgica	Italia	Rumania
Benin	Japón	Senegal
Bolivia	Jordania	Serbia y Montenegro
Brasil	Kenya	Sierra Leona
Brunei Darussalam	Kirguistán	Sudáfrica
Bulgaria	Kuwait	Suecia
Burkina Faso	Liechtenstein	Suiza
Cabo Verde	Lituania	Tailandia
Camerún	Luxemburgo	Timor Leste
Chile	Madagascar	Togo
China	Malasia	Trinidad y Tabago
Chipre	Mali	Turquía
Colombia	Marruecos	Ucrania
Comoras	Mauricio	Uganda
Costa Rica	México	Uruguay
Côte d'Ivoire	Namibia	Venezuela
Croacia	Nepal	Viet Nam
Dinamarca	Nicaragua	Yemen
Ecuador	Nigeria	Zambia
Egipto	Noruega	
El Salvador	Nueva Zelandia	
Eslovaquia	Países Bajos	
Estados Unidos de América	Pakistán	<i>Estado ratificante</i>
Etiopía Federación de Rusia	Panamá	
Filipinas	Paraguay	Kenya
Finlandia	Perú	

## Anexo II

### Lista de participantes

#### Estados

Alemania	Eberhard Kölsch, Joerg-Werner Marquardt, Manfred Moehrenschrager, Manon Geissler
Angola	Fidelino Loy de Jesus Figueiredo, José Jaime Furtado Gonçalves, Sebastião Fernandes, João Manuel Sebastião Neto
Arabia Saudita	Ali Ahmad Alghamdi
Argelia	El Tayeb Belaiz, Abdelkader Taffar, Nabil Hattali, Marouk Nacereddine, Ahmed Oualitsene, Abdelouahab Hamed, Ahmed Halimi, Sonia Bisker, Kamal Boughaba, Lotfi Boufedji
Argentina	D. Óscar Galie
Australia	Graeme Wilson
Austria	Thomas Stelzer, Michael Desser
Barbados	Louis Tull
Bélgica	Michel Delfosse
Benin	Dorothee Sossa, Anna Cica Adjaï, Guy Ogoubiyi, Malick Boukari
Bolivia	María Guadalupe Cajías de Pérez, Eunice Vedia, Juan Carlos Terrazas Soria Galvarro
Brasil	Waldir Pires, Ivete Lund Viegas, Marcos Vinicius Pinta Gama, Luiz Augusto Fraga Navarro de Britto Filho, Patrícia Maria Oliveira Lima
Brunei Darussalam	Pg. A. D. Puteh, Hj Kifawibin D. P. Hj Kifli, Hja Intan Hj Md Kassimi, Md Juanda bin Abd Rashid, Hj Nabil Daraina bin P.U.K.D.P. Hj Badaruddin, Dk Norhashimah Pg. Md Hassan, Megawati D. P. Hja Manan
Bulgaria	Ivan Christov
Burkina Faso	Michael Kafando, Béatrice Damiba, Antoine Somdah, Augustin Salambanga
Cabo Verde	Luis de Matos Monteiro da Fonseca
Camerún	Ali Amadou, Martin Belinga Eboutou, Egbe Achou Hillmann
Canadá	Robert Hage, Simon Cridland, Martin Laflamme, Neil Reeder
Chile	Luis Bates Hidalgo, Rodrigo Medina Jara, Marco Aguayo Tamsec

China	Zhang Yesui, Ren Jingyu, Qu Wanxiang, Sun Li, Duan Jielong, Tian Lixiao, Lu Baosheng, Wang Qun, Liu Xiaoyan
Chipre	Solon Nikitas, Yiannakis Lazarou, Antonis Toumazis
Colombia	Luis Ignacio Guzmán Ramírez, Felipe Reyes de la Vega, Carlos Rodríguez Bocanegra
Comoras	Sultan Chouzour, Ahmed Djaffar
Costa Rica	Marco Vinicio Vargas Pereira, Ronald Gurdian Maichena
Côte d'Ivoire	Fiacre Kili Fagnidi
Croacia	Ingrid Anticevic Marinovic, Zdravko Stojanovic, Vesna Vukovic
Cuba	Amando Díez Espinosa, Rafael Reyes Díaz, Pedro Manuel Álvarez Aguirre
Dinamarca	Søren Haslund
Ecuador	Ramiro Larrea Santos, Francisco Herrera Arauz
Egipto	Mamdouh Shawky Moustafa Kamel
El Salvador	María Eugenia Brizuela de Ávila, Víctor Manuel Lagos Pizzati
Emiratos Árabes Unidos	Alasri Saeed A. al Dhahri, Mohamed Mahmoud Ismaeil Alkamali, Ali Hasan Mohamed A. al Shirawi al Haram, Abdulrahim Mohamed Ali A. Sinkais Alawadi, Khamis Obaid Khamis al Kaabi, Humaid M. S. Humaid al Muhairi, Adel Essa Hur al Mahri, Jassim M. Alhousani
Eslovaquia	Daniel Lipšic, Branislav Hitka, Jozef Kandra, Ján Hrubala, František Kiss
España	Antonio Núñez García-Saúco, Marta Betanzos Roig, Victoria Wulff Barreiro
Estados Unidos de América	John Ashcroft, Elizabeth Verville, John Dickson, David Ayres, Andrew Beach, John Brandolino, Mark Corallo, James Dickmeyer, Noel Hillman, Robert Hollister, David Israelite, Jeanette Juricic, Stuart Levey, Daniel Levin, Bruce Lizzi, Trent Luckinbill, Kristen Pisani, Elwood Rische, Charles Rosenberg, Joan Safford, Karen Sasahara, Bruce Swartz, Jeffery Taylor, Lisa Vickers, Christopher Wray, Lee R. Penella, Gerard Wynn, Jorge Becerril, Anita Consuelo, José Amaya, Maurice Glorioso, Luis Flores
Etiopía	Berhanu Dibaba



Federación de Rusia	Alexei Y. Meshkov, Konstantin N. Mozel, Ilia I. Rogachev, Valery A. Grobovoy, Oleg P. Sidorov, Anna G. Filimonova, Vladimir M. Navara, Arkady V. Tonkoglas, Serguey B. Grigoriev, Anatoly V. Sokolov, Nikolay V. Aleksandrov
Filipinas	Simeon A. Datumanong, Edgardo J. Angara, Margarito P. Gervacio, Victor G. García III, Justo O. Orros Jr., Dario C. Rama, Ricardo Paras III, Óscar I. García
Finlandia	Johannes Koskinen, Ilkka Heiskanen
Francia	Patrick Villemur, Isabelle Minguet, Raphael Trannoy
Gabón	Martin Mabala, Denis Dangué Rewake, Joachim Nzikoué
Grecia	Dionyssios Kodellas
Guatemala	Edgar Armando Gutiérrez Girón, Federico Urruela Prado, Jorge Escoto Marroquín
Haití	Calixte Delatour, Idalbert Pierre-Jean, Marcel Picoche, Michelange Obas
Hungría	Gábor Bródy, István Posta
India	Harin Pathak, T. P. Sreenivasan, W. R. Reddy, Subhash S. Patel, Anup Kumar Mudgal, Narender Kumar Sharma
Indonesia	Mangasi Sihombing, T. A. Samodra Sriwidjaja, Ahwil Lutan, Berty Fernández, Krishna Pandji, Listyowati, Octavio Alimudin, Andihika Chrisnayudhanto, Alfiano Tamala, Otto Cornelis Kaligis, Indra Sahnun Lubis, M. Y. Purwaning
Irán (República Islámica del)	Gholamali Khoshroo, Mohammad Rohisefat, Ali Hajigholam Saryazdi
Irlanda	Art Agnew
Israel	David Dadonn
Italia	Roberto Castelli, Settembrino Nebbioso, Giovanni Verucci, Gianfranco Tatozzi, Stefano Simonetti, Carlo Corti, Lorenzo Colombo, Stefano Cima, Nicola Maiorano, Roberta Barberini, Pierluigi Ferraro, Roberto Bellelli, Daniela Bochicchio
Jamahiriya Árabe Libia	Ahmed Y. Y. Gzllal
Japón	Masatoshi Abe, Nobutaka Maekawa, Takuya Sasayama, Ken Kashiba, Keiko Ishihara, Satoko Toku, Satoko Hasegawa
Jordania	Salah Al-Bashir, Muhyieddeen Touq
Kazajstán	Yerzhan Kazykhanov, Shanat Shaimerdenov

Kenya	Kiraitu Murungi, Musikari Kombo, Thuita Mwangi, Wanjuki Muchemi, Anthony I. Okara
Kirguistán	Baktybek Abdrissaev
Kuwait	Ahmad Baqir Al-Abdullah, Hamed Saleh Al-Othman, Bader Al-Mesad, Salah Al-bin Ali, Abdulaziz Majed Al-Majed, Zakaria Al-Ansari, Nayef R.H.T. Alanzi, Adbulaziz Abdulkarem Al-Sendi, Zeiad Al-Anbaie
Lesotho	Rifiloe Moses Masemene, Paul K. Motholo, Marethabile Masemane
Líbano	El Ayoubi Monzer, Simon Girgis El Hadad
Liechtenstein	Claudia Fritsche
Lituania	Vytautas Markevicius, Nijole Steibliene, Valentinas Junokas, Ausra Bernotiene
Luxemburgo	Arlette Conzemius, José Ponce García
Madagascar	Marcel Ranjeva, Zina Andrianarivelo-Razafy, Bakolalao Ramanandraibe, Patrick Yves Noël Rafolisy
Malasia	Hussein Haniff, Zulkipli Mat Noor, Rushan Lufti Bin Mohamed, Ahmad Sabri Bin Mohd Tahir
Mali	Abdoulaye Garba Tapo
Marruecos	Mohamed Tangi, Nouredine Khalifa, Abdelaziz Samel
Mauricio	Anil Kumarsingh Gayan, Ivan Leslie Collendavelloo
México	Luis Ernesto Derbez Bautista, Eduardo Romero Ramos, Rafael Macedo de la Concha, Patricia Olamendi Torres, Roberto Anaya Moreno, Alejandro Ramos Flores, Gilberto Higuera Bernal, Francisco Javier Molina Ruíz, Patricia Espinosa Cantellano, Ángel Buendía Buendía, Aliza Chelminsky, Luz Núñez Camacho, Julián Ernesto Jidalgo Monrroy, José Luis Gómez Llanos Monáñez, Alonso Araoz de la Torre, Miguel Ángel González Félix, María de Lourdes Aranda Bezaury, Ernesto Céspedes Oropeza, Eduardo Vega Acuña, Claudia Camera Selvas, Edmundo González Llaca, Rene Cueto Gómez, Leopoldo Verlarde Ortiz, Berenice Díaz Ceballos Parada, Josefa Casas Velázquez, Moisés Herrera Solís, Héctor Terán Huerta, Julián Alberto Salazar Estrada, Carlos Ramón Carrillo del Villar, Eduardo Moguel Flores, Raúl Carrera Pliego, Lizbeth Rodríguez Velasco, Myrna Mustieles García, Alejandro Valencia Serrano, Flor Danielle Albertos de Cáceres, Carlos Pérez González, Miguel Ángel Salas Gorostieta, Alfredo Peral Romea, Berenice Turrent Serrat, Guillermo Hernández Salmerón, Rosalva Ruíz Paniagua, Enrique Oropeza Meneses, Rubén González Bermúdez, Oscar Rentería Schazarino, Julián Juárez Cárdenas, Crista Elsa González Muñiz, Benito Jiménez

	Sauma, Rodrigo Arrangoiz Raya, Miriam Adelita Dzul Maas, José Luis Delgado, Dulce María Sauri Riancho, Eric Rubio Barthell, Carlos Rojas Gutiérrez, César Jáuregui Robles, Beatriz Zavala Peniche, Marisol Beltrán León
Namibia	Pendukeni Iivula-Ithana, Gerson Tjihenuna, Anna-Letu Haitembu, Nada Kruger, Liza T. Katjioungua
Nepal	Surya Nath Upadhyay, Lava Kumar Devakota, Chet Nath Ghimire, Bhesh Raj Sharma
Nicaragua	Haydée Acosta Chacón, Álvaro José Sevilla Siero, Carlos Vicente Ibarra
Nigeria	Mustapha Akanbi, Abdul Bin Rimdap, N. E. Ndekhedekhe, Olawale Idris Malyegun, Onome Obuotor, Abdul Kadir Etuazim, Clement Onoja Aduku, Norman Sixth Wokoma
Noruega	Jørn Holme, Helge Skaara, Eva Joly, Toril Øie, Helle Klem, Guro Hansson Bull, Hege Eikeland
Nueva Zelandia	Paul John Alexander Tipping
Países Bajos	Johan Jacob van de Velde, Johan Frits Abma, Sandra Anita Belder, Dennis de Jong
Pakistán	Sikandar Hayat Bosan, Saeed Ahmad Sargana, Sajid Mehmood Qazi
Panamá	Nivia R. Castellón Echeverría, José Antonio Sossra Rodríguez, Dionisio de Gracia Guillén, Carmen de Pelyhe
Paraguay	Leila Rachid, José Félix Fernández Estigarribia, Oscar Cabello Sarubbi, Carlos Alfredo Closs
Perú	Fausto Alvarado Doderó, Alfredo Arosemena Ferreyros, Pablo Sánchez Velarde, Carlos Morelli Zavala, Gonzalo Guillén Beker, Roxana Galindo Mendoza
Polonia	Gabriel Beszlej, Anna Grupinska, Wladyslaw Tadeusz Lichota, Grazyna Kopinska
Portugal	João Luis dos Reis Jota de Campos, Gonçalo Maia Lasbarrères Camelo, Teresa Alves Martins, Maria do Carmo da Costa
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Baroness Scotland of Asthal, Creon Butler, Peter Jenkins, Louisa Chichester, Anna Hodgson, Thomas Barry, Juan Manuel Romero
República Árabe Siria	Abboud Al Sarraj
República Checa	Vera Zemanová, Jaroslav Stepanek

República de Corea	Nam-joo Lee, Kyu-hyung Cho, Euy Whan Kim, Yong-il Lee, Jeong-hoon Kwon, Yeong-sik Yoo, So-yeong Yoon, Jae-il Park
República Democrática Popular Lao	Alounkeo Kittikhoun
República Dominicana	Jesús Miguel Faustino Collado Taveras, Jesús Ma. Feliz Jiménez, Máximo R. Castillo Salas, Katiuska Rosa Bobea de Brenes
República Popular Democrática de Corea	Ri Kang Se, Song Sun Ryong
República Unida de Tanzania	Wilson Masilingi, William Maina, Anatory R. Kamazima, Mathias N. C. Chitunchi
Rumania	Rodica Mihaela Stanoiu, Vasile Dan, Adina Vlasceanu, Bogdan Vasile Constantin, Doinel Dinuica, Dan Nicolae Constantin
Santa Sede	Giuseppe Bertello, Emilio Carlos Berlie Belaunzarán, Jorge Vega Carrillo, Jorge Carlos Estrada Avilés
Senegal	Sérigne Diop, Malick Thierno Sow
Serbia y Montenegro	Vesna Pesic
Sierra Leona	Joe Oenagbu
Sudáfrica	Geraldine J. Fraser-Moleketi, Charles Nqakula, Penuell Mpapa Maduna, Nosiviwe Mapisa-Nqakula, Alvin Phumudzo Rapea, Odette Ramsingh, Ruan Kitshoff, Ishara Bodasing, Malcolm Grant Ferguson, Lorenci Klopper, Bernito Maphopha, Noxolo Jacobs, Herminia Estrada, Aline Therese Rheault Cardenas
Suecia	Klas Bergenstrand, Håkan Öbert, Gudrun Antemar, Ewa Polano, Jonas Norling, Åsa Gustafsson
Suiza	Gian Federico Pedotti, Bernard Jaggy
Tailandia	Sorajak Kasemsuvan, Rawat Chamchalerm, Karn Chiranond, Itti Ditbanjong Rin, Uthai Artivech, Russ Jalichandra, Plernpit Potiganond, Tongthong Chandransu, Sirisak Tiyanpan, Chittipat Tongprasroeth, Apipan Cheecharoen, Srichai Pangsri, Kosonlavat Intujanyong
Timor-Leste	Domingos Sarmento
Togo	Biossey Kokou Tozoun, Assiongbor K. Folivi, Koffi A. Maxime Assah
Trinidad y Tabago	Philip Sealy, Gaile Ramoutar
Turquía	H. Aydin Sahinbas, Mehmet Kamil Arikut, Tufan Hobek, Ömer Aydin

Ucrania	Oleksandr Lavrynovych, Yevhen Sergienko, Vasyl Rybachyk, Anatolii Redka, Olena Zerkal, Oleksiy Horashchenkov, Lubov Butenko
Uganda	Tim Lwanga, Jotham Tumwesigye, Richart Buteera, John Muwanga, Elizabeth B. Muosoke, Gurbachan Singh
Uruguay	Samuel Lichtensztejn
Venezuela	Arévalo Mández Romero, Lino Martínez, Miriam García de Pérez, Gustavo Márquez Marín, Clodosbaldo Russián
Viet Nam	Quach Le Thanh, Nguyen Hoang Hoa, Pham Anh Tuan, Ha Trong Cong, Pahn Truong Giang
Yemen	Ahmad Obaid Al-Fadli, Ahmed Saleh Saif Al-Sharabi, Nageeb Ahmed Obeid, Ateka Ali Hussein Hamza, Yahya Hamood Al-Qaifi
Zambia	Ronald Shikapwasha, Steven Chikonde Muttono
Zimbabwe	Tirivafi John Kangai

#### **Entidades representadas por observadores**

Palestina Fawzi M. Y. El-Mashni

#### **Secretaría de las Naciones Unidas**

Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos, Oficina de Servicios de Supervisión Interna, Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Oficina de las Naciones Unidas en Viena

#### **Órganos de las Naciones Unidas**

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

#### **Organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas**

Banco Mundial, Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

#### **Organizaciones intergubernamentales**

Organización Consultiva Jurídica Asiático-Africana, Banco Asiático de Desarrollo, Consejo de Europa, Organización Internacional de Policía Criminal, Grupo de supervisores de los bancos *offshore*, Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos

**Organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social**

*De carácter consultivo general:* Fundación Asiática para la Prevención del Delito, Cámara de Comercio Internacional

*De carácter consultivo especial:* Alianza Siriaca Universal, Transparencia Internacional

**Otras organizaciones no gubernamentales**

Asociación de Inspectores Generales, Católicas por el Derecho a Decidir, Coparmex, Educación para la Democracia A.C., Indignación A.C., Instituto Electoral del Estado de Yucatán, Participación Ciudadana A.C., Sin Corrupción es Mejor A.C., Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, Tribunal Superior de Justicia, Universidad de Salamanca, Grupo de Estudio contra la Corrupción, España

**Expertos**

Prashant Bhushan	Jorge Loáisiga	Paul Lachal Roberts
Barbara Blakely	Ramesh Lawrence Maharaj	Augustine Ruzindana
Franz Brüner	John McCormick	Boyko Todorov
Carlos Castresana Fernández	Bess Michael	Benjamín Vidargas Rojas
Lord Russell Johnston	Fernando Pombo	John G. Williams
Peter Kidd	William Reuben	Kim Yun-Seek

**Invitados especiales**

Marisol Achach	Agustín Humann	José Pinto
Luis Aguilar Ayala	Luis Jorge	Ángel Prieto
Mario Barbieri	Vicente López	Arturo Rendón Bolio
Rafael Benítez	Luis López Pérez	Alberto Reyes Carrillo
Manuel Bonilla	Alberto López Romero	Gabriel Riancho G. Cantón
Carolina Cárdenas Sosa	Pedro Manzanilla	Luis Ríos
José Castañeda Pérez	Adriana Martín Sauma	María de la Paz Rojo
Julio Castillo	Myriam Mejía	José Sabín
Jorge Ceballos	Jorge Mena Robert	Juan Sauma Novelo
Óscar Coldwell	Antonio Mendoza	Juan Carlos Seijo Gutiérrez
Jorge Cortés Vázquez	Virginia Marcela Montecinos	Rita Suárez Alcocer

Julio Cosgaya Ceballos	Kitzia Morales Torres	Gerardo Tejeda
Miguel Díaz	Elda Moreno	Carlos Toledo
Rafael Domínguez Morfín	Moisés Moreno Hernández	Pilar Vargas
Eduardo Flores-Trejo	José Enrique Patrón	Amalia Vicario
Jorge Gamboa	Rosalba Pérez	Antonio Yépez
Edmundo Garrido Osorio	Karla Perea Mendoza	Patricia Zapata
Mario González	Raul Pino	Flora Zapata Mendiolea
Carlos Gutiérrez Ocampo		

---